

教職員消息 STAFF NEWS

教職員著作出版資助計劃 Staff Publication Scheme

聯合叢書系列第三冊《悠揚·憶記》已於 2012 年 6 月出版，由本院成員新聞與傳播學院院長馮應謙教授及沈思先生合著。此著作獲本院教職員著作出版資助計劃資助。

另本院教職員著作出版資助計劃 2012-2013 現正公開接受申請。本計劃旨在鼓勵本院教職員積極從事研究及著述，並將研究成果或作品出版，從而提高教職員在其本身專業及學術界的地位，及令作品能夠獲得適當的評價及認同。

本計劃全年均接受申請。歡迎本院教職員於本院網頁下載計劃詳情及申請表格。查詢請致電 3943 8654 與本院高級書院發展主任陸敏兒女士聯絡。

The third publication 《悠揚·憶記》 was published in June 2012 under the “United College Book Series”. The co-editors of this book are College member, Professor Anthony Y H Fung, Director, School of Journalism and Communication as well as Mr Shum Si. This publication is sponsored by the College Staff Publication Scheme.

Furthermore, the College Staff Publication Scheme for 2012-2013 is now open for submission. The main purpose of the scheme is to encourage the staff of United College to actively participate in research activities and to publish their findings. It is hoped that such publication will enhance the staff's professional and academic standing with recognition.

Applications are welcome all year round. All College staff are welcome to download application form and guidelines of the scheme from the College webpage. For enquiries, please contact Ms Amy Luk, Senior College Development Officer at 3943 8654.



2012-2013 聯合書院教職員津貼、資助計劃及設施 United College Staff Grant, Support and Facilities 2012-2013

聯合書院一向着重教職員發展，為協助本院成員進行學術研究，書院於 2012 至 2013 年度繼續提供多項教職員津貼及資助計劃，包括國際會議津貼計劃、書院基金研究津貼計劃及利希基金研究津貼計劃、學術研討會贊助計劃、到訪傑出學人以及學生校園培訓及服務獎勵計劃等等。此外，書院亦設有多項文娛設施供教職員使用，並鼓勵教職員加入聯合書院教職員聯誼會，參與各類文娛活動。詳情可瀏覽：<http://www.cuhk.edu.hk/uc/staff/chi>。

United College always places enormous value on staff development. In order to support the academic pursuits of its staff member, the College continues to offer various grants and subsidy schemes, including the International Conference Grant Scheme, Endowment Fund Research Grant Scheme and Lee Hysan Foundation Research Grant Scheme, Conference Sponsorship Scheme, Distinguished Visiting Scholar Scheme, Student Campus Training and Service Award Scheme and more. The College also provides various amenities and facilities for College staff, and encourages all the staff members to join the social and recreational activities organised by the United College Staff Association. For details, please visit: <http://www.cuhk.edu.hk/uc/staff/eng>.

國際會議津貼計劃報告 Report on College International Conference Grant Scheme

在 2011 至 2012 年書院國際會議津貼計劃最後一輪撥款中，書院資助港幣二萬二千九百七十元予十四位聯合教職員出席國際學術會議，詳情如下：

In the last round allocation of the International Conference Grant for 2011-2012, the College granted HK\$22,970 to subsidize fourteen staff members to attend international conferences as follows:

教職員及學系 Staff Member and Department	會議日期 Date of Conference	會議地點 Venue of Conference	會議名稱 Name of Conference
翻譯系鄭善群教授 Prof Cheng Sin-kwan, Translation	9-10/3/2012	法國南錫 Nancy, France	Positioning Interdisciplinarity
翻譯系鄭善群教授 Prof Cheng Sin-kwan, Translation	23-25/8/2012	芬蘭赫爾辛基 Helsinki, Finland	Spaces, Languages, Time: the 15 th International Conference of the HPSCG
政治與行政學系吳逢時教授 Prof Wu Feng-shi, Gov't & Public Adm.	15-19/3/2012	加拿大多倫多 Toronto, Canada	2012 亞洲研究協會會議 2012 Conference of the Association for Asian Studies
地理與資源管理學系徐袁教授 Prof Xu Yuan, Geog. & Resource Mgt.	22-23/3/2012	中國廈門 Xiamen, China	第十六屆二氧化硫、氮氧化物、汞，細顆粒物污染控制技術研討會 16 th Conference on SO ₂ , NO _x , Hg and PM _{2.5} Control Technologies
政治與行政學系 William Smith 教授 Prof William Smith, Gov't & Public Adm.	24-25/3/2012	台灣台北 Taipei, Taiwan	3 rd International Conference: Applied Ethics and Applied Philosophy in East Asia
大學通識教育部何偉明博士 Dr Ho Wai-ming, University General Education	29/3/2012-1/4/2012	美國密爾沃基 Milwaukee, USA	經典閱讀與核心課程協會第十八屆年會 Association for Core Texts and Courses 18 th Annual Conference (ACTC)
生命科學學院關海山教授 Prof Kwan Hoi-shan, Life Sciences	30/3/2012-2/4/2012	德國馬堡 Marburg, Germany	11 th European Conference on Fungal Genetics
藥劑學院杜健華教授 Prof To Kin-wah, Pharmacy	31/3/2012-4/4/2012	美國芝加哥 Chicago, USA	美國癌症研究學會 2012 年度會議 American Association for Cancer Research (AACR) 2012 Annual Meeting
公共衛生及基層醫療學院陳亦俊教授 Prof Johnny Y C Chan, Public Health & Primary Care	8-12/5/2012	希臘塞薩洛尼基 Thessaloniki, Greece	30 th Annual Meeting of the European Society for Paediatric Infectious Diseases-ESPID 2012
雅禮中國語文研習所韓宇女士 Ms Hon Sun-yu, Chin. Lang. Centre	25-27/5/2012	美國夏威夷州 Hawaii, USA	第七屆國際漢語電腦教學研討會 7 th International Conference and Workshops on Technology and Chinese Language Teaching in the 21 st Century (TCLT7)
體育運動科學系王香生教授 Prof Stephen H S Wong, Sports Sciences & P.E.	29/5/2012-2/6/2012	美國三藩市 San Francisco, USA	American College of Sports Medicine (ACSM) 59 th Annual Meeting and World Congress on Exercise is Medicine
統計學系邱俊業教授 Prof Yau Chun-yip, Statistics	5-8/6/2012	希臘克利特 Crete, Greece	隨機模型技術與數據分析國際會議 Stochastic Modeling Techniques and Data Analysis International Conference
管理學系區玉輝教授 Prof Kevin Y F Au, Management	20-24/6/2012	中國香港 Hong Kong, China	2012 中國管理研究國際學會會議 2012 International Association for Chinese Management Research Conference
法律學院趙宇紅教授 Zhao Yu-hong, Law	1-5/7/2012	美國馬里蘭州 Maryland, USA	世界自然保護聯盟環境法學院第十屆年會－處於十字路口的國際環境法 10 th Annual Colloquium of the IUCN Academy of Environmental Law: Global Environmental Law at a Crossroads
社會工作學系林靜雯教授 Prof Lam Ching-man, Social Work	8-12/7/2012	瑞典斯德哥爾摩 Stockholm, Sweden	社會工作與社會發展 2012：衝擊及行動 Social Work Social Development 2012: Action and Impact

本院成員獲頒「龍計劃」傑出貢獻獎

College Member Received 'Dragon Programme' Award

本院成員太空與地球信息科學研究所 Daniele Perissin 教授獲歐洲空間局和中國國家科技部頒發傑出貢獻獎，以表揚他在「龍計劃」作出的重大貢獻。本院同仁謹致賀忱！

College member, Professor Daniele Perissin, Institute of Space and Earth Information Science, received the 'Dragon Programme' award from the European Space Agency (ESA) and the National Remote Sensing Centre of China (NRSCC) in appreciation and recognition of his outstanding contribution to the 'Dragon Programme'. Our heartfelt congratulations to Professor Perissin!
